

INSTALLATÖRSMANUAL

Pelletsamin



Original Instructions | ©2022 CADEL srl | All rights reserved - Tutti i diritti riservati

CRISTAL 9 - LIFE 9 - AMARANTO 9 - ELANE 9

CRISTAL PLUS 9 - ICON PLUS 9 - STEEL 9

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	SYMBOLER SOM ANVÄNDS I HANDBOKEN	3
2	FÖRPACKNING OCH HANTERING	3
2.1	FÖRPACKNING	3
2.2	BORTTAGNING AV KAMINEN FRÅN LASTPALLEN	3
2.3	HANTERING AV KAMINEN	4
3	SKORSTENSRÖR	4
3.1	FÖRBEREDELSE FÖR RÖKGASEVAKUERINGSSYSTEMET	4
3.2	SKORSTENENS KOMPONENTER	4
3.3	RÖKKANALER (RÖKGASANSLUTNING)	5
3.4	SKORSTENSRÖR (SKORSTEN ELLER RÖRKANAL)	5
3.5	SKORSTENSHATT	6
3.6	UNDERHÅLL	7
4	FÖRBRÄNNINGSLUFT	7
4.1	LUFTINTAG	7
4.2	PROCEDUR FÖR ANSLUTNING TILL KAMINEN I SLUTEN FÖRBRÄNNINGSKAMMARE	9
5	EXEMPEL PÅ INSTALLATION (DIAMETRAR OCH LÄNGDER SOM SKA DIMENSIONERAS)	10
6	INSTALLATION	11
6.1	FÖRORD	11
6.2	MINSTA AVSTÅND	12
6.3	TOTALMÅTT	13
6.4	BORTTAGNING/MONTERING AV ELDSTADSDÖRR	16
6.5	BORTTAGNING/MONTERING AV SIDOSTYCKEN (CRISTAL 9 - CRISTAL PLUS 9 - AMARANTO 9 - ELANE 9)	16
6.6	BORTTAGNING/MONTERING AV SIDOSTYCKEN (STEEL 9 - LIFE 9)	17
6.7	BORTTAGNING/MONTERING AV SIDOSTYCKEN (ICON PLUS 9)	17
6.8	BORTTAGNING/MONTERING AV RAM (ICON PLUS 9)	18
6.9	BORTTAGNING/MONTERING AV DEN NEDRE FRONTPANELEN (CRISTAL 9 - CRISTAL PLUS 9 - LIFE 9)	18
6.10	MONTERING AV GJUTJÄRNSRING (LIFE 9)	18
6.11	MONTERING AV KIT PÅ ÖVRE UTLOPP (LIFE 9 - CRISTAL PLUS 9 - ICON PLUS 9 - STEEL 9)	19
6.12	MONTERING AV KIT PÅ ÖVRE UTLOPP MED KONCENTRISKT RÖR (LIFE 9 - CRISTAL PLUS 9 - ICON PLUS 9 - STEEL 9)	20
6.13	VARMLUFTSKANALISERING ((GÄLLER ENDAST FÖR KALKAMINER))	21
6.13.1	LÖSNINGAR FÖR KANALISERING BEROENDE PÅ MODELL: CRISTAL PLUS 9 - ICON PLUS 9	22
6.13.2	LÖSNINGAR FÖR KANALISERING BEROENDE PÅ MODELL: STEEL 9	23
6.14	KANALISERINGSDATA	24
6.15	ELANSLUTNING	24
6.16	ANSLUTNING AV EXTERN TERMOSTAT (CRISTAL 9 - CRISTAL PLUS 9 - ICON PLUS 9 - LIFE 9 - STEEL 9)	25
6.17	ANSLUTNING AV EXTERN TERMOSTAT (AMARANTO 9 - ELANE 9)	25
6.18	KALIBRERING AV KAMIN OCH MÄTNING AV UNDERTRYCK	25
7	EXTRAORDINÄRT UNDERHÅLL	26
7.1	FÖRORD	26
7.2	RENGÖRING AV RÖKKANAL	26
7.3	RENGÖRING AV RÖKGASSPASSAGE	27
7.4	RENGÖRING AV RUMSFLÄKT	28
7.5	ÅRLIG RENGÖRING AV RÖKGASLEDNINGARNA	28
7.6	BYTE AV TÄTNINGAR	28
8	I HÄNDELSE AV AVVIKELSER	29
8.1	FELSÖKNING	29
9	TEKNISKA DATA	31
9.1	INFORMATION FÖR REPARATIONERNA	31
10	EGENSKAPER	32

1 SYMBOLER SOM ANVÄNDS I HANDBOKEN

	ANVÄNDARE
	BEHÖRIG TEKNIKER (ska UTESLUTANDE förstås som antingen kaminens tillverkare eller behörig tekniker från det tekniska servicecentrum som har godkänts av kaminens tillverkare)
	SPECIALISERAD SKORSTENSTEKNIKER
	VARNING: LÄS ANMÄRKNINGEN NOGA
	VARNING: RISK FÖR FARA ELLER IRREPARABEL SKADA

- Ikonerna med de små människorna indikerar till vem ämnet som behandlas i avsnittet är riktat (mellan användaren och/eller den behöriga teknikern och/eller den specialiserade skorstensteknikern).
- VARNING-symbolerna anger en viktig anmärkning.

2 FÖRPACKNING OCH HANTERING

2.1 FÖRPACKNING

- Förpackningen består av en återvinningsbar kartong enligt RESY-standard, återvinningsbara insatser av EPS, träpallar.
- Allt förpackningsmaterial kan återanvändas för liknande användning eller eventuellt kasseras som hushållsavfall, i enlighet med gällande bestämmelser.
- Efter att ha tagit bort förpackningen, se till att produkten är intakt.

2.2 BORTTAGNING AV KAMINEN FRÅN LASTPALLEN

För att ta bort kaminen från lastpallen gör på följande sätt:

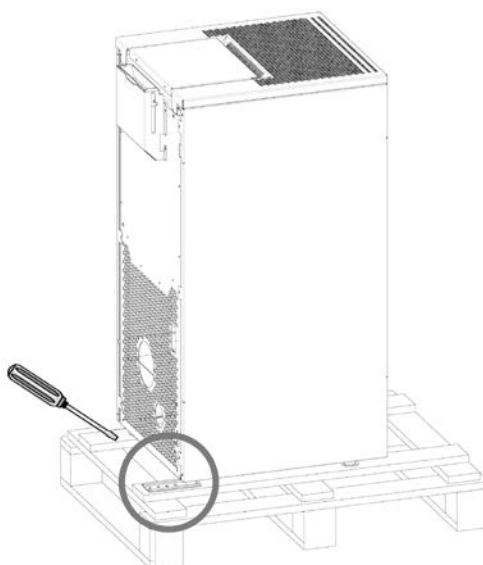


Fig. 1 - Borttagning av fästen

- Ta bort de fästen som blockerar kaminens fötter (se **Fig. 1**) och ta sedan bort den från lastpallen.

2.3 HANTERING AV KAMINEN

Både i händelse av en förpackad kamin och en kamin som har tagits ut ur sin förpackning är det nödvändigt att följa följande instruktioner för hantering och transport av själva kaminen från inköpstillfället tills användningsstället nås samt för eventuell framtida förflyttning:

- Hantera kaminen med lämpliga medel, var uppmärksam på gällande säkerhetsbestämmelser.
- Du får inte vända upp och ned på kaminen och/eller välta den på ena sidan, utan måste hålla den i vertikalt läge eller enligt tillverkarens anvisningar.
- Om kaminen har komponenter i majolika, sten, glas eller i vilket fall som helst särskilt ömtåliga material, hantera allt med stor försiktighet.

3 SKORSTENSRÖR

3.1 FÖRBEREDELSE FÖR RÖKGASEVAKUERINGSYSTEMET

Evakueringsystemet för förbränningsprodukter är ett element av särskild betydelse för att apparaten ska fungera korrekt och måste ha rätt storlek enligt SS-EN 13384-1.

Dess implementering/anpassning/kontroll måste alltid utföras av en operatör som är auktoriserad av lagen och måste följa gällande bestämmelser i det land där apparaten är installerad.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för funktionsfel som kan hänföras till ett dåligt dimensionerat rökgasevakueringsystem som inte uppfyller kraven.

3.2 SKORSTENENS KOMPONENTER

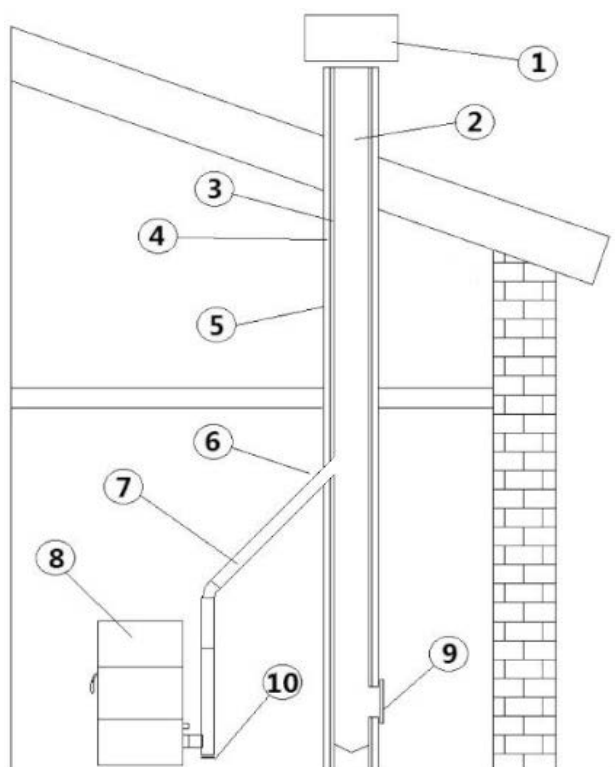


Fig. 2 - Skorstenens komponenter

FÖRKLARING Fig. 2

1	Skorstenshatt
2	Utströmningsväg
3	Rökrörledning
4	Värmeisolering
5	Yttervägg
6	Skorstensanslutning
7	Rökanal
8	Värmegenerator
9	Inspektionslucka
10	T-koppling med inspektionslock

3.3 RÖKKANALER (RÖKGASANSLUTNING)

Rökkanalen är det rör som förbinder apparaten med skorstensröret.

Denna rökgasanslutning måste särskilt uppfylla följande krav:

- Överensstämna med produktstandarden SS-EN 1856-2.
- Dess tvärsnitt måste ha en konstant diameter och vara minst lika med apparatens utlopp. Från eldstadens utlopp till anslutningen i skorstensröret.
- Den horisontala sektionens längd måste vara den minsta möjliga och dess planprojektion får inte överskrida 4 meter.
- De horisontala sektionerna måste ha en lutning på minst 3 % uppåt.
- Riktningssändringarna måste ha en vinkel som inte är större än 90° och vara lätta att inspektera.
- Antalet riktningssändringar inklusive den för inträde i skorstensröret och uteslutning av T i händelse av ett sidoutlopp eller ett bakre utlopp får inte överstiga 3.
- Den måste isoleras om den passerar utanför installationslokalen.
- Den får dock inte korsa lokaler där installation av förbränningsapparater är förbjuden.
- Det är förbjudet att använda flexibla metallrör samt rör av fibercement eller aluminium.

I vilket fall som helst ska rökkanalerna tätas mot förbränningsprodukter och eventuell kondens. Därför rekommenderas att använda rör med silikontätningar eller liknande tätninganordningar som tål apparatens driftstemperaturer (t.ex. T200 P1) och som, om man tar bort tätningarna, även är certifierade T400 N1 G.

TYP AV ANLÄGGNING	RÖR Ø80 mm	RÖR Ø100 mm
Minsta vertikala längd	1,5 mt	2 mt
Maximal längd (med 1 koppling)	6,5 mt	10 mt
Maximal längd (med 3 kopplingar)	4,5 mt	8 mt
Maximalt antal kopplingar	3	3
Horisontala sektioner (minsta lutning 3 %)	4 mt	4 mt
Installation på höjder över 1200 meter över havet	NEJ	Obligatoriskt

3.4 SKORSTENSRÖR (SKORSTEN ELLER RÖRKANAL)

När du skapar skorstensröret, respektera särskilt följande krav:

- Det måste överensstämna med tillämplig produktstandard (SS-EN 1856, SS-EN 1857, SS-EN 1457, SS-EN 1806, SS-EN 13063..).
- Det måste vara tillverkat av lämpliga material för att säkerställa motståndskraft mot normala mekaniska, kemiska och termiska belastningar och ha en lämplig värmeisolering för att begränsa bildandet av kondens.
- Det måste ha ett övervägande vertikalt förlopp och vara fritt från flaskhalsar längs hela sin längd.
- Det måste vara ordentligt åtskilt med hjälp av ett luftmellanrum och isolerat från brännbara material.
- Skorstensröret inne i bostaden måste i vilket fall som helst vara isolerat och kan sättas in i ett schakt så länge som det uppfyller bestämmelserna för kanalisering.
- Rökkanalen ska anslutas till skorstensröret med hjälp av en "T"-koppling med en inspekterbar uppsamlingskammare för uppsamling av sot och eventuell kondens.
- Där dimensioneringen möjliggör drift under fuktiga förhållanden måste du förbereda ett lämpligt system för uppsamling och eventuell tömning via sifonavlopp av kondensat.



Det rekommenderas att kontrollera på skorstensrörets typskylt de säkerhetsavstånd som måste respekteras i närvaro av brännbart material och, vid behov, vilken typ av isoleringsmaterial som ska användas.

Det är förbjudet att ansluta kaminen till ett kollektivt skorstensrör eller till ett skorstensrör som delas (*) med andra förbränningsapparater eller med spiskåpens utlopp.

Det är förbjudet att använda direkt väggutlopp eller utlopp mot slutna utrymmen samt alla andra former av utlopp som inte föreskrivs i gällande bestämmelser i installationslandet.

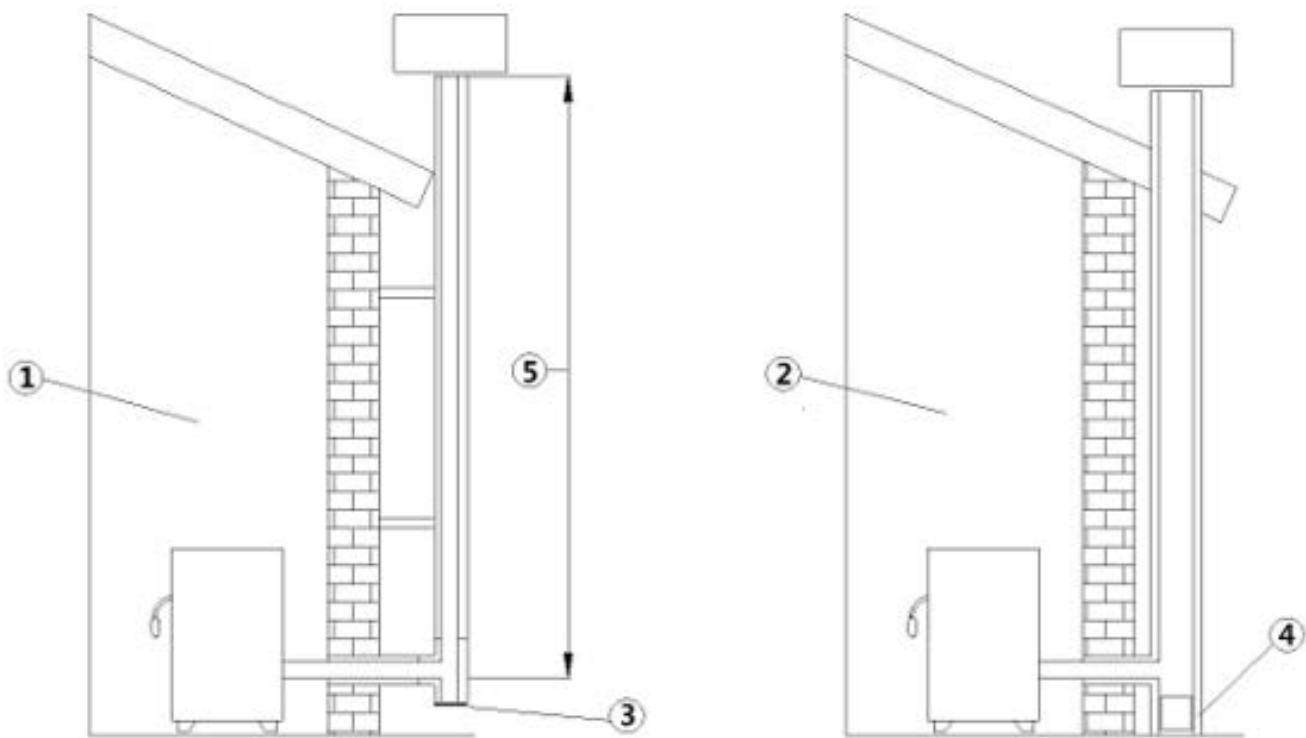


Fig. 3 - Skorstensrör

LEGENDA	Fig. 3
1	Skorstensrör med isolerade rör av rostfritt stål
2	Skorstensrör på existerande skorsten
3	Inspektionslock
4	Inspektionslucka

- Skorstensröret måste vara försett med CE-märkning enligt standard SS-EN 1443. Vi bifogar ett exempel på en typskylt:



Fig. 4 - Exempel på en typskylt

3.5 SKORSTENSHATT

Skorstenshatten, det vill säga skorstensrörets slutdel, måste uppfylla följande egenskaper:

- Rökgasutloppets tvärsnitt måste vara minst dubbelt så stort som skorstenens inre tvärsnitt.
- Den ska förhindra att regn eller snö tränger in.
- Den ska se till att rökgaserna kommer ut även i händelse av vind (vindtät skorstenshatt).
- Utloppshöjden måste ligga utanför återflödesområdet (**) (se nationella bestämmelser för att identifiera återflödesområdet).
- Den ska alltid placeras på avstånd från antenner eller parabler och den får aldrig användas som stöd.

(**) Om det inte finns några särskilda nationella undantag (tydligt specificerade i motsvarande instruktionsbok på rätt språk) som under lämpliga förhållanden tillåter detta. I detta fall måste de produkt-/installationskrav som förutses av tillhörande bestämmelser/tekniska specifikationer/gällande lagstiftning i det aktuella landet följas strikt.

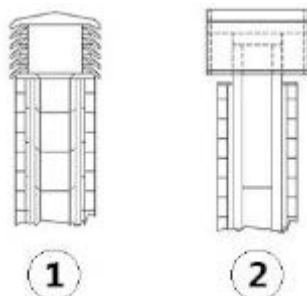


Fig. 5 - Vindtät skorstenshatt

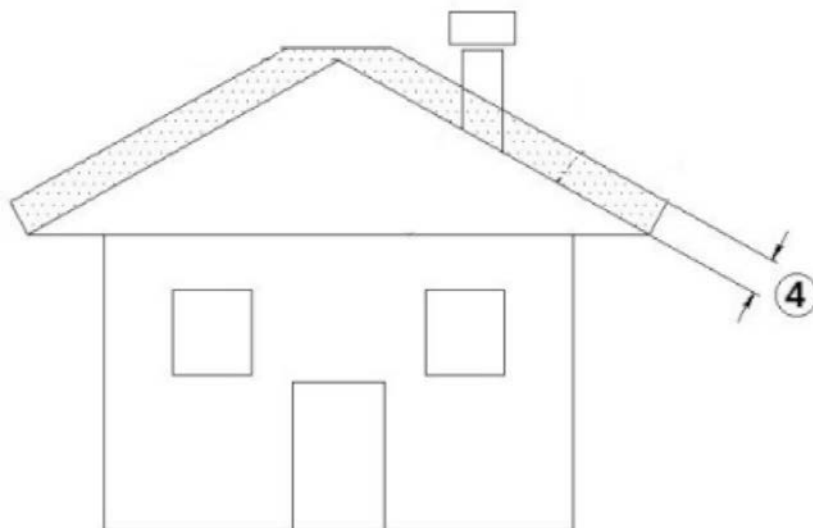


Fig. 6 - Återflödesområde

3.6 UNDERHÅLL

- Rökevakueringskanalerna (rökkanal + skorstensrör + skorstenshatt) måste alltid vara rena, sopade och kontrollerade av en erfaren sotare, i enlighet med lokala bestämmelser, med anvisningar från skorstenstillverkaren och enligt ditt försäkringsbolags direktiv.
- Vid tvivel ska du alltid tillämpa de mest restriktiva bestämmelserna.
- Låt skorstensröret och skorstenshatten kontrolleras och rengöras av en erfaren sotare minst en gång om året. Sotaren ska utfärda en skriftlig försäkran om att anläggningen är säker.
- Underlåtenhet att rengöra äventyrar säkerheten.

4 FÖRBRÄNNINGSLUFT

4.1 LUFTINTAG

Det är obligatoriskt att tillhandahålla ett lämpligt externt luftintag som tillåter tillförsel av den förbränningsluft som är nödvändig för att produkten ska fungera korrekt. Luftflödet mellan utsidan och installationslokalen kan ske med ett fritt luftintag eller genom att luften kanaliseras direkt till utsidan (***)

Det fria luftintaget ska:

- placeras på en höjd nära golvet
- alltid skyddas med ett externt galler och på ett sådant sätt att det inte kan blockeras av något föremål
- ha en total fri yta på minst 80 cm² (exklusive gallret)

Närvaron i samma lokal av andra suganordningar (till exempel: vmc, elektrisk fläkt för utsugning av gammal luft, köksfläkt, andra kaminer o.s.v...) kan sätta rummet i undertryck. I detta fall, med undantag för slutna installationer, är det nödvändigt att verifiera att installationslokalen, med all utrustning påslagen, inte sätts i större undertryck än 4 Pa jämfört med utsidan. Öka vid behov luftintagets ingångs tvärsnitt.

Det är möjligt att leda den luft som behövs för förbränningen till utsidan, genom att ansluta det externa luftintaget direkt till förbränningsluftintaget som vanligtvis finns på baksidan av apparaten.

Kanaliseringskanalen måste respektera följande mått (varje 90°-krök motsvarar en linjär meter):

(***) Vid kanalisering av förbränningsluften på icke-slutna produkter ska du i vilket fall som helst kontrollera att installationslokalen inte har satts i större undertryck än 4 Pa jämfört med utsidan, annars ska du söra för ett extra luftintag i rummet.

Under 15 kW:

Diameter luftkanal	Maximal längd (slät kanal)	Maximal längd (korrugerad kanal)
50 mm	2 m	1 m
60 mm	3 m	2 m
80 mm	7 m	4 m
100 mm	12 m	9 m

Över 15 kW:

Diameter luftkanal	Maximal längd (slät kanal)	Maximal längd (korrugerad kanal)
50 mm	-	-
60 mm	1 m	-
80 mm	3 m	1 m
100 mm	7 m	4 m

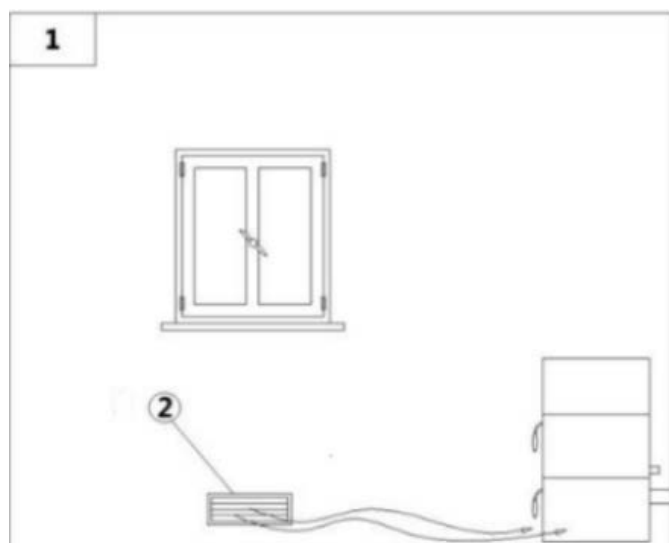


Fig. 7 - Direkt luftflöde

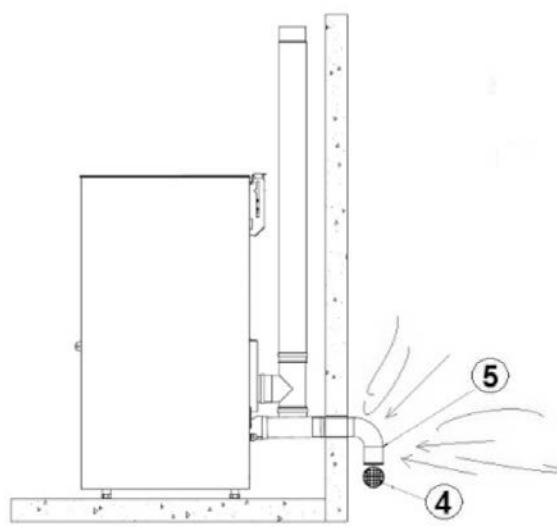


Fig. 8 - Luftintag för installation med sluten förbränningskammare

FÖRKLARING Fig. 7|Fig. 8

1	Lokal som ska ventileras
2	Externt luftintag
4	Skyddsgaller
5	Mynning till kröken som ska vändas nedåt

4.2 PROCEDUR FÖR ANSLUTNING TILL KAMINEN I SLUTEN FÖRBRÄNNINGSKAMMARE

Procedur för anslutning till kaminen i slutna förbränningskammare:

- Ta bort vänster sidostycke (se tillhörande kapitel).
- Ta bort halvmånarna med en tång (se **Fig. 9**).
- Ta bort den interna klämman som blockerar slangen (se **Fig. 10**).



Fig. 9 - Fas 1



Fig. 10 - Fas 2

- Dra ut slangen med 2-3 cm från kaminens baksida (se **Fig. 11**).
- Anslut luftintagsröret till kaminens förbränningslufrör och dra åt allt med en klämma (se **Fig. 12**).



Fig. 11 - Fas 3



Fig. 12 - Fas 4

5 EXEMPEL PÅ INSTALLATION (DIAMETRAR OCH LÄNGDER SOM SKA DIMENSIONERAS)

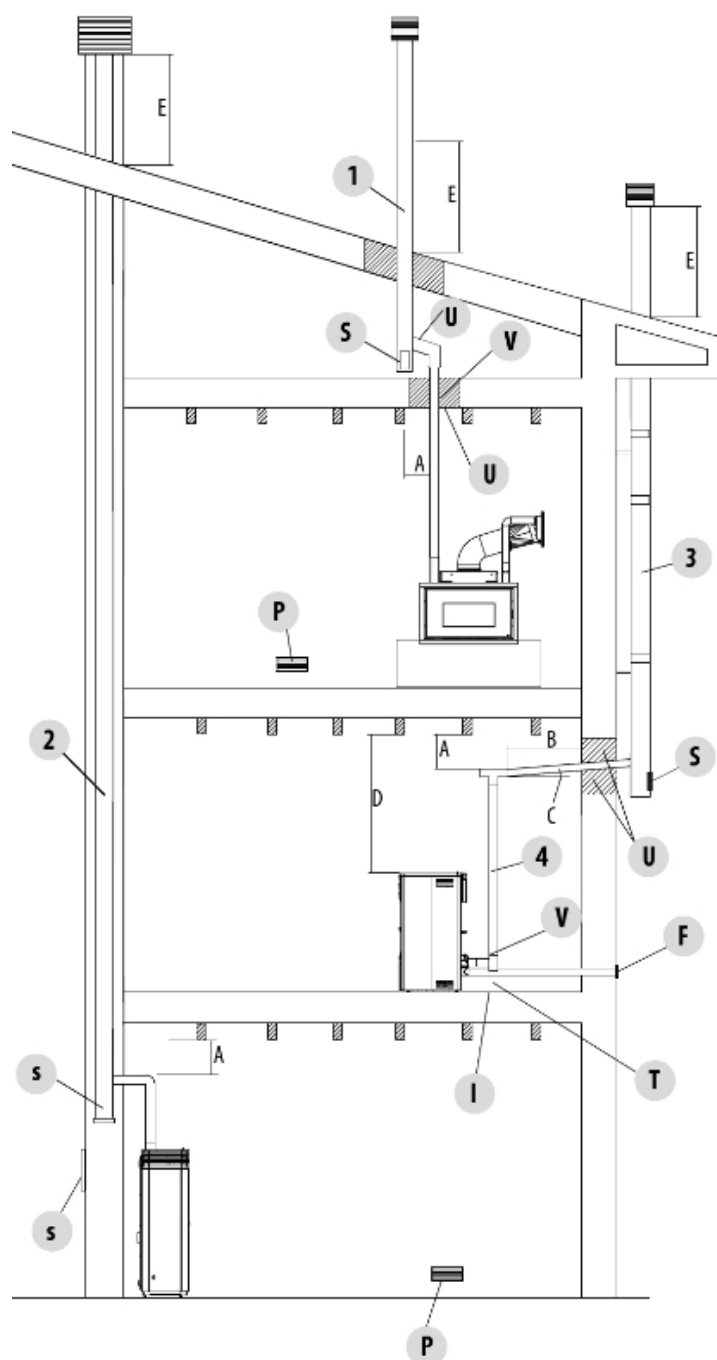


Fig. 13 - Skorstensrör

1. Installation av skorstensrör med hål för rörets passage ökat med:
 Minst 100 mm runt röret vid kommunikation med icke brännbara delar som betong, tegel o.s.v., eller minst 300 mm runt röret (eller vad som föreskrivs på typskylten) vid kommunikation med brännbara delar som trä o.s.v.
 Sätt i båda fallen tillräcklig isolering mellan skorstensröret och taket.
 Det rekommenderas att kontrollera och respektera skorstensrörets typskylt, särskilt säkerhetsavstånden från brännbara material.
 De tidigare beskrivna reglerna gäller även för hål som görs på väggen.
2. Ett gammalt skorstensrör, kanaliserat genom skapandet av en extern lucka för att möjliggöra rengöring av skorstenen.
3. Externt skorstensrör tillverkat uteslutande av isolerade rör av rostfritt stål, det vill säga med dubbla väggar: allt väl förankrat i väggen. Med vindtät skorstenschatt.
4. Kanalsystem genom T-kopplingar som möjliggör enkel rengöring utan att demontera rören.

LEGENDA	Fig. 13
U	Isolante
V	Eventuale aumento diametro
I	Tappo di ispezione
S	Portina di ispezione
P	Presca d'aria
T	Raccordo a t con tappo di ispezione
A	Distanza da materiale combustibile (targa canale da fumo)
B	Massimo 4 m
C	Minimo 3° pendenza
D	Distanza da materiale combustibile (targa apparecchio)
E	Zona di reflusso
F	Canalizzazione aria



Anvisningarna i detta kapitel hänvisar uttryckligen till den italienska installationsstandarden UNI 10683. Respektera i vilket fall som helst alltid gällande bestämmelser i installationslandet.

6 INSTALLATION

6.1 FÖRORD

Installationen av värmeanläggningen (generator + förbränningslufttillförsel + evakueringsystem för förbränningsprodukter + eventuell hydraulisk anläggning/luftanläggning) måste utföras i enlighet med gällande lagar och bestämmelser (*), och göras av en behörig tekniker, som måste utfärda en försäkran om överensstämmelse för själva anläggningen till anläggningschefen och som tar det fulla ansvaret för den slutliga installationen och den därav följande goda funktionen av produkten.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar i händelse av installationer som inte överensstämmer med gällande bestämmelser och lagar och vid olämplig användning av apparaten.

I synnerhet måste det säkerställas att:

- Miljön är lämplig för installation av apparaten (golvbelastningskapacitet, närvaro av eller möjlighet att när så förutses skapa en lämplig elektrisk/hydraulisk/luftanläggning, volym kompatibel med apparatens egenskaper o.s.v.).
- Apparaten är ansluten till ett rökgasevakueringsystem av rätt storlek enligt SS-EN 13384-1, som är resistent mot sotbrand och som respekterar de avstånd från brännbara material som föreskrivs på typskylten.
- Det finns ett tillräckligt flöde av förbränningsluft för att underhålla apparaten.
- Inga andra installerade förbränningsanordningar eller utsugningsanordningar sätter rummet där produkten är installerad i större undertryck än 4 Pa jämfört med utsidan (endast för slutna installationer är ett undertryck på max 15 Pa i miljön tillåtet).

(* Den nationella referensstandarderna för installation av hushållsapparater är UNI 10683 (IT) - DTU NF 24.1 (FR) - DIN 18896 (DE) - NBN B 61-002 (BE) - Real Decreto 1027/2007 (ES) - Paesi Bassi (NL) Bouwbesluit.

I synnerhet rekommenderas det att strikt observera säkerhetsavstånden från brännbara material för att undvika allvarliga skador på människors hälsa och hemmets integritet.

Installationen av apparaten måste garantera enkel åtkomst för underhåll av själva apparaten, rökkanalerna och skorstensröret.

Håll alltid tillräckligt avstånd och skydd för att förhindra att produkten kommer i kontakt med vatten.

Det är förbjudet att installera kaminen i lokaler med brandrisk.

Med undantag för slutna installationer är det även förbjudet med samexistens i samma lokal eller i angränsande lokaler av apparater med flytande bränsle med kontinuerlig eller diskontinuerlig drift som tar förbränningsluften i den lokal där de är installerade, eller av gasapparater av typ B avsedda för rumsuppvärmning, med eller utan produktion av tappvarmvatten.



Med sluten installation menar vi att produkten är certifierad sluten och att dess installation (kanalisering av förbränningsluften och anslutning till skorstenen) är hermetiskt tät med hänsyn till installationsmiljön.

En sluten installation förbrukar inte rummets syre eftersom den tar all luft från utsidan (om den är korrekt kanaliserad) och låter

dig installera produkten inuti alla hus som kräver hög isoleringsgrad som "passiva hus" eller "hus med hög energieffektivitet". Tack vare denna teknik finns det ingen risk för rökutsläpp till miljön och inga fria luftintag är nödvändiga, och därmed inte heller tillhörande ventilationsgaller.

Följaktligen kommer det inte att finnas fler flöden av kall luft in i rummet, vilket gör det mer bekvämt och ökar anläggningens totala effektivitet. Den slutna kaminen i slutna installation är kompatibel med närvaron av forcerad ventilation eller med lokaler som kan gå in i undertryck jämfört med utsidan.

6.2 MINSTA AVSTÅND

Respektera avstånden till brandfarliga föremål (soffor, möbler, träpaneler o.s.v...) såsom anges i schemat nedan.

I händelse av närvaro av föremål som anses särskilt känsliga för värme såsom möbler, gardiner, soffor kan du, som en försiktighetsåtgärd, öka avståndet från kaminen för att undvika eventuell försämring på grund av värmeeffekten.

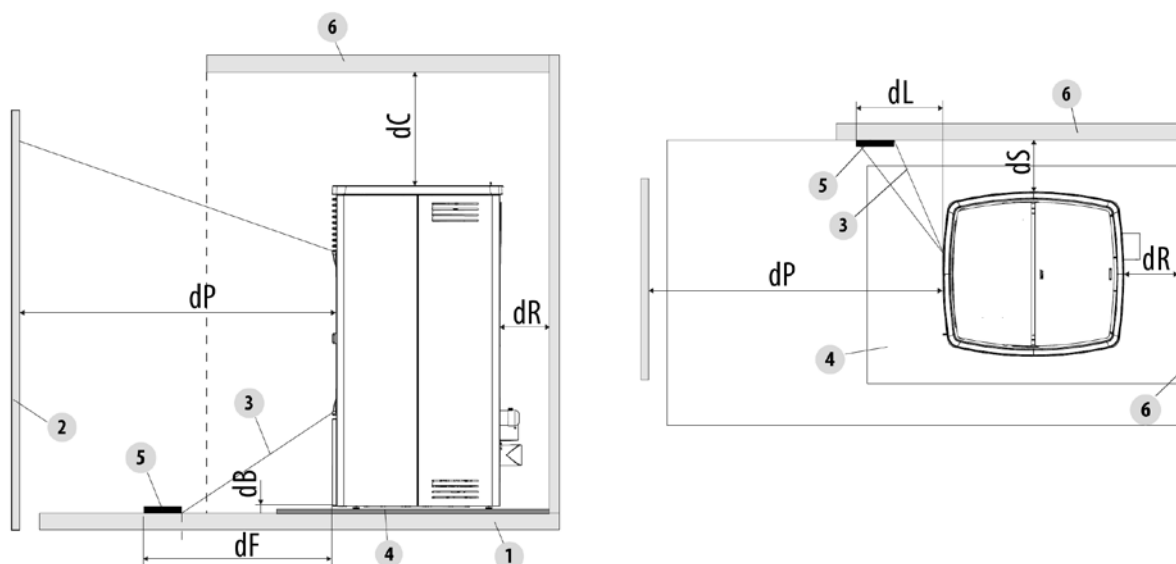


Fig. 14 - Säkerhetsavstånd från brännbart material

FÖRKLARING	Fig. 14
dR (bakre avstånd)	200 mm
dS (lateralt avstånd)	300 mm
dB (nedre avstånd)	15 mm
dC (övre avstånd)	750 mm
dP (frontal strålning)	1000 mm
dF (strålning på golvet)	1000 mm
dL (lateral strålning)	1000 mm
1	Golv
2	Frontalt brännbart material
3	Område som är utsatt för bestrålning
4	Golvskyddande yta
5	Bestrålad yta som ska skyddas
6	Bakre/lateral/övre brännbar yta

Om golvet är av brännbart material, använd ett skydd av obrännbart material (stål, glas...) som även skyddar fronten mot eventuellt nedfallande bränsle vid rengöring.



Om golvet är av brännbart material ska du alltid installera en golvskyddande yta.

Installera kaminen även på avstånd från eventuella obrännbara väggar/ytor, och respektera en minsta luftcirkulation på 200 mm (bak) och 300 mm (lateralt) för att möjliggöra en effektiv ventilation av apparaten och god värmefördelning i rummet.

Se i vilket fall som helst till att avståndet är tillräckligt för att underlätta tillgängligheten under rengöring och extraordinärt underhåll. Om detta inte är möjligt måste det ändå finnas ett visst avstånd mellan produkten och intilliggande väggar/hinder. Denna åtgärd (*) måste utföras av en tekniker som är auktoriserad att koppla bort förbränningsprodukternas evakueringskanaler

och att senare återställa dessa.

För generatorer anslutna till hydraulanläggningen måste en anslutning göras mellan själva anläggningen och produkten, så att det under den extraordinära underhållsfasen, utförd av en behörig tekniker, är möjligt att flytta generator1 med minst 50 cm från de intilliggande väggarna utan att tömma anläggningen (t.ex. genom att använda en dubbel avstängningsventil eller en lämplig flexibel anslutning).

(*) Den nationella referensstandarden för installation av hushållsapparater är UNI 10683 (IT) - DTU NF 24.1 (FR) - DIN 18896 (DE) - NBN B 61-002 (BE) - Real Decreto 1027/2007 (ES) - Paesi Bassi (NL) Bouwbesluit.

6.3 TOTALMÅTT

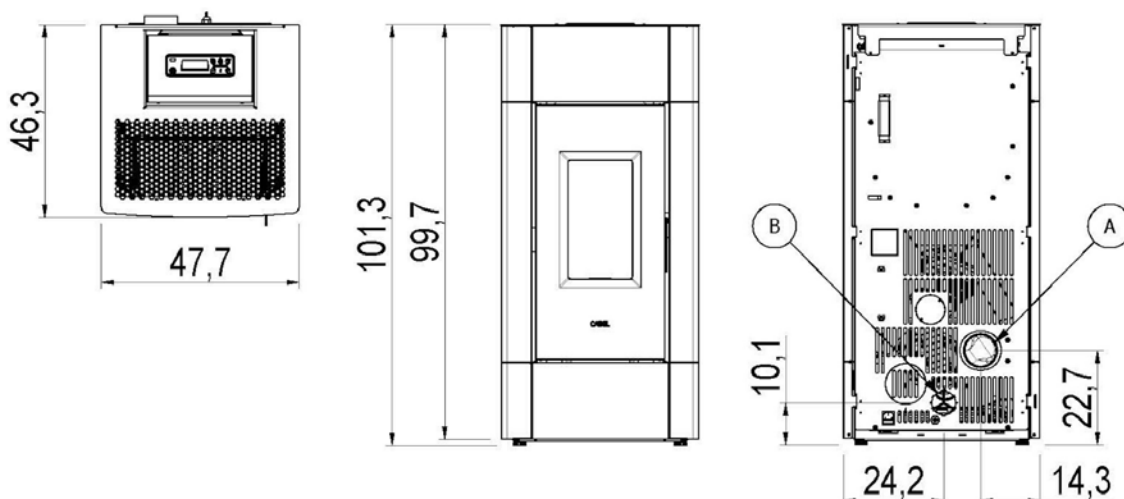


Fig. 15 - Allmänna mått: Cristal 9

FÖRKLARING Fig. 15

A	Rökgasutlopp d.8 cm
B	Förbränningsluftintag d.6 cm

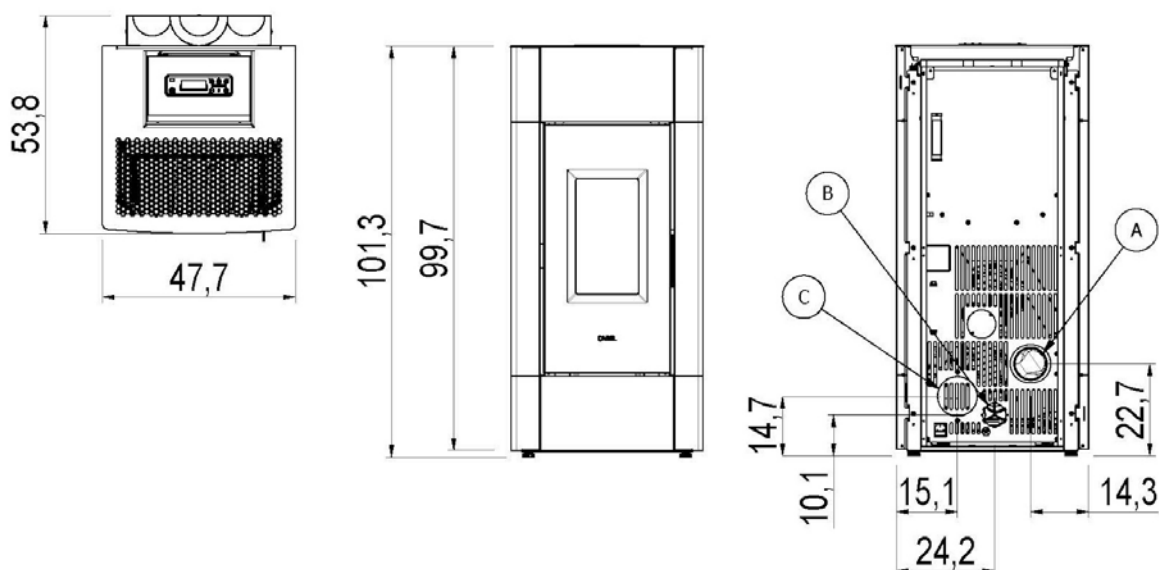


Fig. 16 - Allmänna mått: Cristal Plus 9

FÖRKLARING Fig. 16

A	Rökgasutlopp d.8 cm
B	Förbränningsluftintag d.6 cm
C	Kanalutlopp d.8 cm

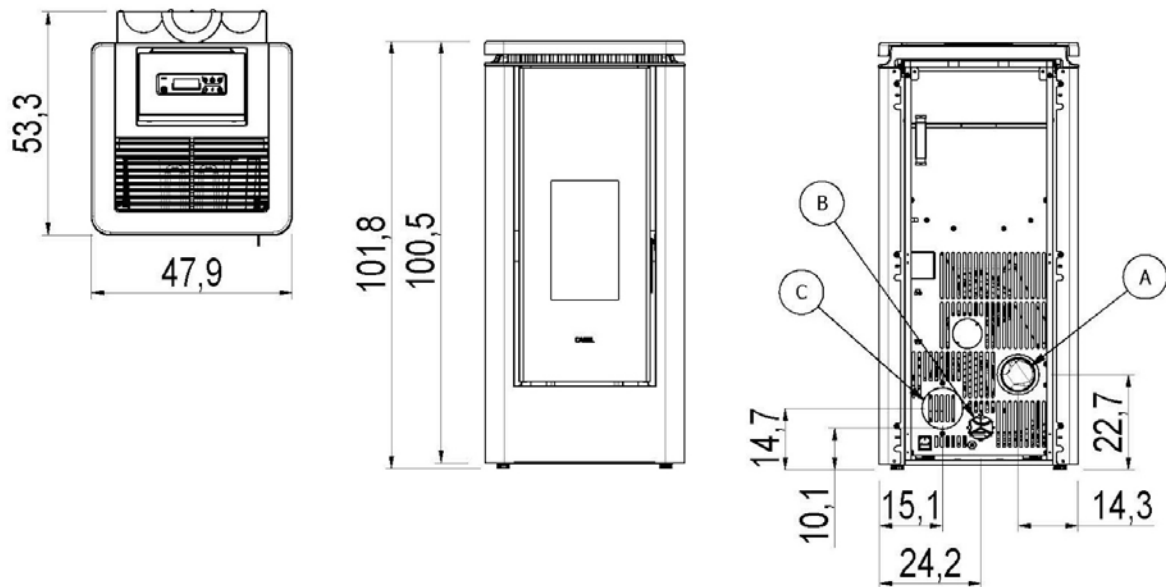


Fig. 17 - Allmänna mått: Iconl Plus 9

FÖRKLARING Fig. 17

A	Rökgasutlopp d.8 cm
B	Förbränningsluftintag d.6 cm
C	Kanalutlopp d.8 cm

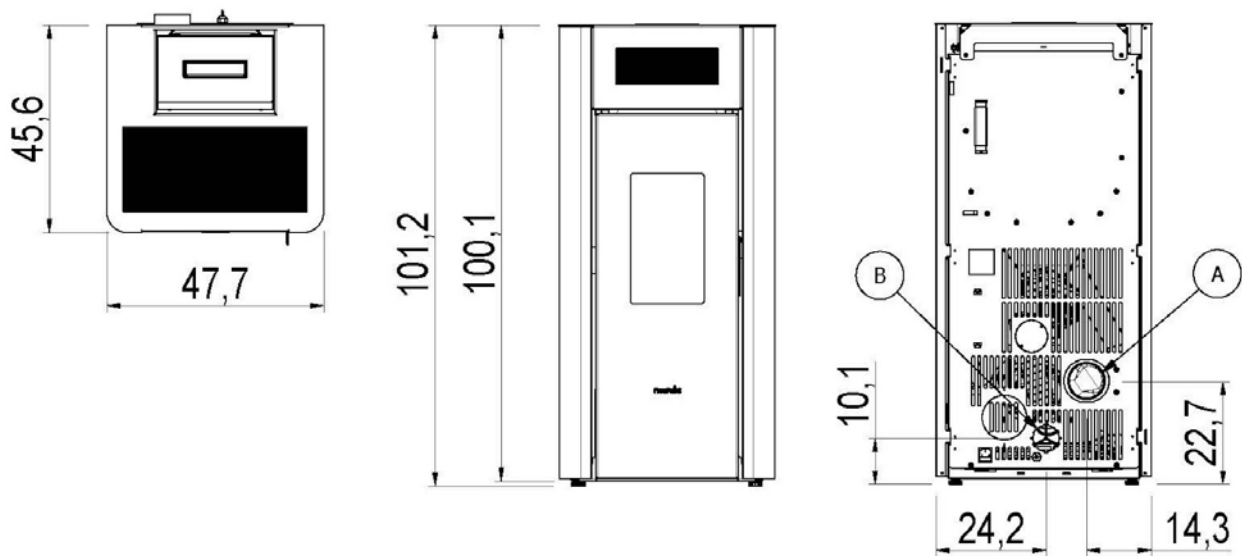


Fig. 18 - Allmänna mått: Amaranto 9

FÖRKLARING Fig. 18

A	Rökgasutlopp d.8 cm
B	Förbränningsluftintag d.6 cm

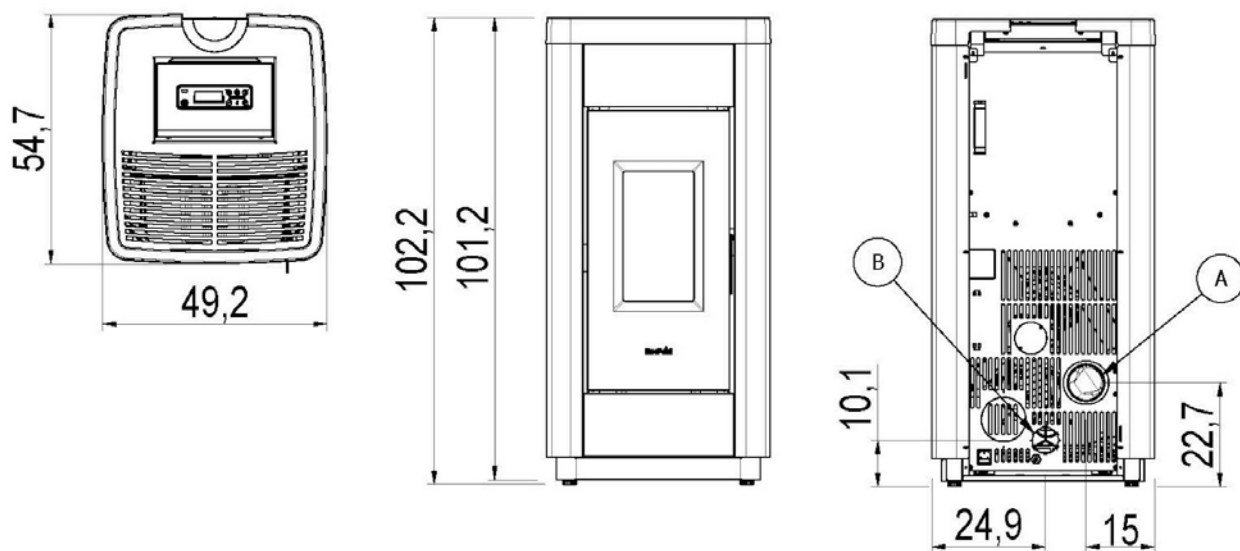


Fig. 19 - Allmänna mått: Life 9

FÖRKLARING Fig. 19

A	Rökgasutlopp d.8 cm
B	Förbränningsluftintag d.6 cm

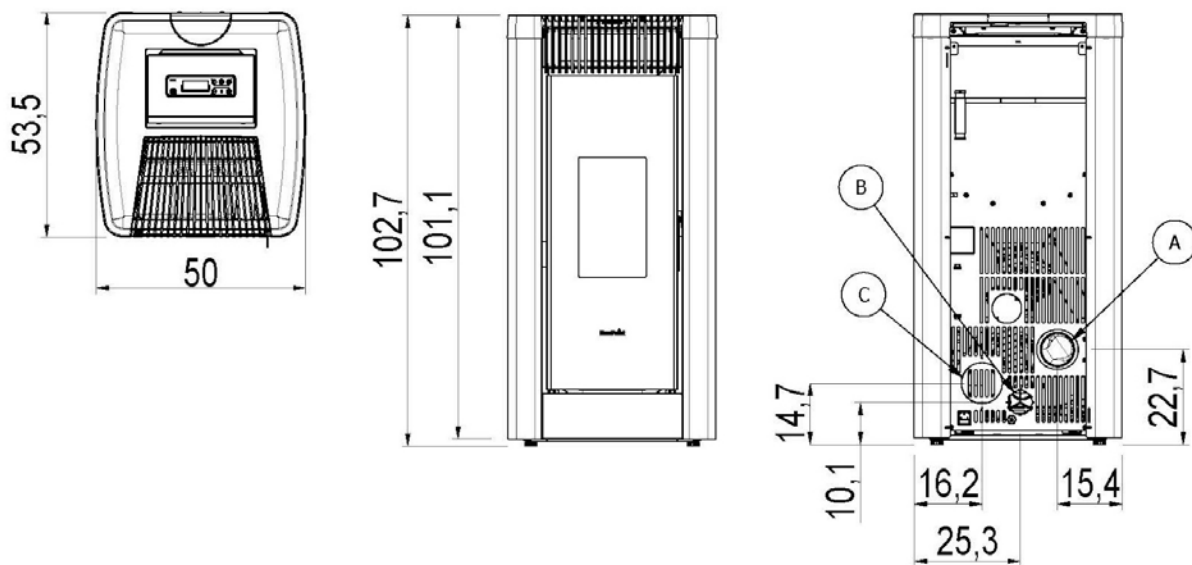


Fig. 20 - Allmänna mått: Steel 9

FÖRKLARING Fig. 20

A	Rökgasutlopp d.8 cm
B	Förbränningsluftintag d.6 cm
C	Kanalutlopp d.8 cm

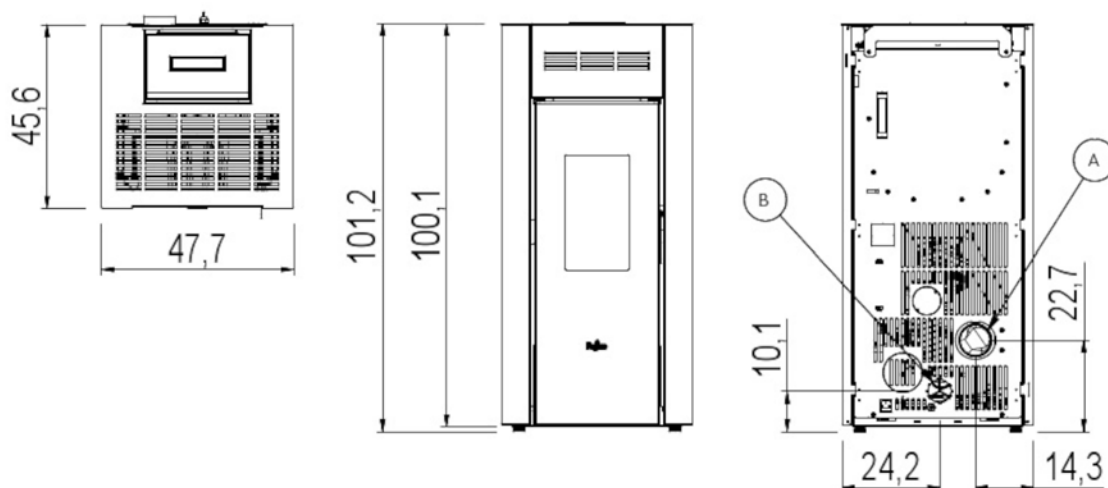


Fig. 21 - Allmänna mått: Elane 9

FÖRKLARING Fig. 21

A	Rökgasutlopp d.8 cm
B	Förbränningsluftintag d.6 cm

6.4 BORTTAGNING/MONTERING AV ELDSTADSDÖRR

För vissa ingrepp (till exempel: montering av sidostyckena och rengöring) är det nödvändigt att ta bort eldstadsdörren. För att ta bort dörren gör enligt följande:

- Öppna dörren.
- Skruva loss det övre gångjärnets skruvar (se Fig. 22).
- Ta bort gångjärnet medan du håller dörren på plats (se Fig. 23).
- Lyft upp dörren och haka av den från det nedre gångjärnet (se Fig. 24).
- Gör i omvänd ordning för att montera.



Fig. 22 - Ta bort skruvarna



Fig. 23 - Ta bort gångjärnet



Fig. 24 - Ta bort dörren

6.5 BORTTAGNING/MONTERING AV SIDOSTYCKEN (CRISTAL 9 - CRISTAL PLUS 9 - AMARANTO 9 - ELANE 9)

För demontering av sidostyckena gör på följande sätt:

- Öppna dörren.
- Skruva loss de främre skruvarna (se Fig. 25).
- Öppna sidostycket (se Fig. 26).
- och haka loss de bakre tänderna (se Fig. 27).
- Gör i omvänd ordning för att montera.



Fig. 25 - Ta bort skruvarna



Fig. 26 - Vrid sidostyckena



Fig. 27 - Ta bort sidostyckena

6.6 BORTTAGNING/MONTERING AV SIDOSTYCKEN (STEEL 9 - LIFE 9)

För demontering av sidostyckena gör på följande sätt:

- Öppna dörren.
- Skruva loss de främre skruvarna (se **Fig. 28**) och de bakre skruvarna (se **Fig. 29**)
- Ta bort sidostycket (se **Fig. 30**)
- Gör i omvänd ordning för att montera.



Fig. 28 - Ta bort sidostyckena



Fig. 29 - Vrid sidostyckena



Fig. 30 - Ta bort skruvarna

6.7 BORTTAGNING/MONTERING AV SIDOSTYCKEN (ICON PLUS 9)

För demontering av sidostyckena gör på följande sätt:

- Skruva loss de bakre skruvarna (se **Fig. 31**).
- Haka loss de främre tänderna och ta bort sidostycket (se **Fig. 32**).
- Gör i omvänd ordning för att montera.



Fig. 31 - Ta bort de bakre skruvarna



Fig. 32 - Ta bort sidostycket

6.8 BORTTAGNING/MONTERING AV RAM (ICON PLUS 9)

För demontering av ramen gör på följande sätt:

- Öppna dörren.
- Skruva loss frontskruvarna (se **Fig. 33**).
- Haka loss ramen från sidostyckena och ta bort den (se **Fig. 34**).
- Gör i omvänd ordning för att montera.



Fig. 33 - Ta bort de främre skruvarna



Fig. 34 - Haka loss ramen

6.9 BORTTAGNING/MONTERING AV DEN NEDRE FRONTPANELEN (CRISTAL 9 - CRISTAL PLUS 9 - LIFE 9)

För demontering av den nedre frontpanelen gör på följande sätt:

- Öppna dörren.
- Skruva loss de skruvar som fäster frontpanelen och dess lock vid kaminen (se **Fig. 35**).
- Haka loss frontpanelen uppåt och ta bort de 2 styckena (se **Fig. 36**).
- Gör i omvänd ordning för att montera.



Fig. 35 - Ta bort frontpanelen och locket



Fig. 36 - Ta bort skruvarna

6.10 MONTERING AV GJUTJÄRNSRING (LIFE 9)

För montering av gjutjärnsringen gör på följande sätt:

- Placera ringen som på fotot **Fig. 37**.



Fig. 37 - Position gjutjärnsring

6.11 MONTERING AV KIT PÅ ÖVRE UTLOPP (LIFE 9 - CRISTAL PLUS 9 - ICON PLUS 9 - STEEL 9)

Kaminen är konstruerad för att ha ett övre utlopp med hjälp av ett speciellt kit.

För det övre utloppet krävs nr.1 kit kod 5022001 (valfri).

För montering av kittet gör på följande sätt:

- Ta bort det bakre locket i närheten av rökgasutloppet (se Fig. 38).
- Vik ner flikarna på stödet för det övre rökgasutloppet (se Fig. 39).



Fig. 38 - Ta bort locket



Fig. 39 - Vik flikar

- Ta kittet (se Fig. 40) och koppla in röret i kaminens rökgasutlopp (se Fig. 41)
- Fäst röret vid stödet med den medföljande klämman (se Fig. 42).
- Kaminen är redo att anslutas till skorstensröret.



Fig. 40 - Kit övre rökgasutlopp



Fig. 41 - Blockera med klämma



Fig. 42 - Koppla in rör d.80 mm

6.12 MONTERING AV KIT PÅ ÖVRE UTLOPP MED KONCENTRISKT RÖR (LIFE 9 - CRISTAL PLUS 9 – ICON PLUS 9 - STEEL 9)

Kaminen är konstruerad för att ha ett övre utlopp med koncentriskt rör med hjälp av ett speciellt kit.

För det övre utloppet med koncentriskt rör krävs nr.1 kit kod 5022003 (valfri).

För montering av kittet på följande sätt:

- Ta bort höger sidostycke (se tillhörande kapitel).
- Skruva loss klämmorna och ta bort förbränningsluftens slang (se **Fig. 43**).
- Ta bort det bakre locket i närheten av rökgasutloppet (se **Fig. 44**).
- Vik flikarna på stödet för det övre rökgasutloppet nedåt (se **Fig. 45**).

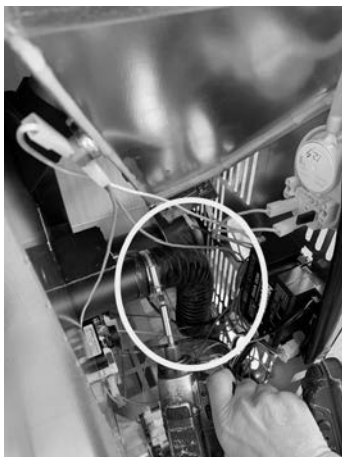


Fig. 43 - Ta bort slangen



Fig. 44 - Ta bort locket



Fig. 45 - Vik flikar

- Ta kittet (se **Fig. 46**) och koppla in röret i kaminens rökgasutlopp (se **Fig. 47**) Fäst röret vid stödet med den medföljande klämman (se **Fig. 48**)



Fig. 46 - Kit för övre rökgasutlopp med koncentriskt rör



Fig. 47 - Koppla in rör d.80 mm



Fig. 48 - Blockera med klämma

- Ta bort ringen som har förskurits i närheten av förbränningsluftsröret (se **Fig. 49**).
- För in slangen i hålet (se **Fig. 50**) och anslut den till förbränningsluftens muff (se **Fig. 51**).



Fig. 49 - Ta bort ringen



Fig. 50 - För in slangen



Fig. 51 - Anslut slangen

- Stäng hålet nedanför med den tidigare borttagna ringen för att undvika att komma in med fingrarna och vidröra elkablarna (se **Fig. 52**).
- Återställ sidostycket.
- Kaminen är redo att anslutas till skorstensröret med det koncentriska röret.



Fig. 52 - Säkerhetsanordning

6.13 VARMLUFTSKANALISERING ((GÄLLER ENDAST FÖR KALKAMINER))

Kaminen är utrustad med 1 varmluftsutlopp och som standard är det riktat enligt följande:

- **CRISTAL PLUS 9 / ICON PLUS 9** = lateralt (se **Fig. 53**)
- **STEEL 9** = bakre (se **Fig. 54**)



Fig. 53 - Cristal Plus 9 / Icon Plus 9



Fig. 54 - Steel 9

6.13.1 Lösningar för kanalisering beroende på modell: CRISTAL PLUS 9 - ICON PLUS 9

LÖSNING A: kanal med bakre varmluftsutlopp.



Fig. 55 - Borttagning av avledare



Fig. 56 - Koppla in rör

- Ta bort luftavledaren (se **Fig. 55**).
- Kaminen är redo för att kanaliseras. Placera röret som på fotot (se **Fig. 56**).

LÖSNING B: kanal med övre varmluftsutlopp.

För den övre kanaliseringen krävs nr.1 kit kod 5020003 (valfri).



Fig. 57 - Borttagning av avledare



Fig. 58 - Ta bort locket



Fig. 59 - Anslut slangen

- Ta bort höger sidostycke (se tillhörande kapitel).
- Ta bort luftavledaren (se **Fig. 57**).
- Ta bort topplocket där du vill att kanaliseringen ska gå ut (se **Fig. 58**).
- Koppla in slangen i kanaliseringens fläkt (se **Fig. 59**).



Fig. 60 - Blockera slangen



Fig. 61 - Anslut rör d.80 mm



Fig. 62 - Vik flikar

- Blockera slangen vid fläkten med den medföljande klämman (se **Fig. 60**).
- Anslut det medföljande röret d.80 mm till slangen (se **Fig. 61**).
- Vik flikarna på stödet för den övre kanaliseringen nedåt (se **Fig. 62**).



Fig. 63 - Blockera rör d.80 mm



Fig. 64 - Koppla in rör

- Blockera med en klämma på stödet med de vikta flikarna (se **Fig. 63**).
- Kaminen är redo för att kanaliseras. Placera röret som på fotot (se **Fig. 64**).

6.13.2 Lösningar för kanalisering beroende på modell: STEEL 9

En enda lösning: kanal med bakre varmluftsutlopp.



Fig. 65 - Bakre varmluftsutlopp

- Kaminen är redo för att kanaliseras. Placera röret som på fotot (se **Fig. 65**).

6.14 KANALISERINGSDATA



Fig. 66 - Exempel på kanalisering

- Med kaminen utan kanalisering har vi ett luftflöde som sträcker sig från minst 44 m³/h till max 86 m³/h, och en lufttemperatur som varierar från minst 95°C till maximalt 122°C.
- För kanaliseringen rekommenderas det att inte överstiga 7 meter rör och 3 90°-krökar, annars kommer den varma luften att förlora i effektivitet.
- Använd rör med diameter 80 mm med släta innerväggar.
- Om rören går genom kalla väggar, isolera röret med isoleringsmaterial.
- Placera ett skyddsgaller med stora maskor med en total nettoyta på minst 40 cm² i utloppets mynning.
- Efter 7 meter rör kan vi ha ett luftflöde som sträcker sig från minst 34 m³/h till max 60 m³/h, och en lufttemperatur som varierar från minst 50°C till maximalt 70°C. (Dessa värden registrerades i testlaboratoriet, i installationslokalen kan det finnas skillnader i både flöde och temperatur).
- Om du vill öka luftflödet, installera en liten väggfläkt med en flödes hastighet som är högre än 130 m³/h vid rörets utlopp. Denna åtgärd måste utföras av en behörig tekniker.
- Med fabriksparametrarna förs 1/2 av värmen som produceras av kaminen in i rummet där den är installerad, den återstående 1/2 lämnar kanaliseringen.
- För de olika justeringarna, se det tillhörande kapitlet i ANVÄNDARHANDBOKEN.

6.15 ELANSLUTNING



Viktigt: apparaten måste installeras av en behörig tekniker!

- Elanslutningen sker via kabel med kontakt på ett eluttag som är lämpligt för att klara den specifika belastningen och spänningen för varje enskild modell enligt tabellen med tekniska data (se **EGENSKAPER** på sid. 32).
- Kontakten måste vara lättåtkomlig när apparaten är installerad.
- Se även till att elnätet har en effektiv jordning: om det inte finns eller är ineffektivt, se till att det ordnas i enlighet med lagen.
- Anslut först strömkabeln till kaminens baksida (se **Fig. 67** **Fig. 68**) och sedan till ett vägguttag.



Fig. 67 - Eluttag



Fig. 68 - Ansluten kontakt

- Använd inte någon förlängningsladd.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av en behörig tekniker.
- När kaminen inte används under längre perioder är det lämpligt att dra ut kontakten ur vägguttaget.
- En elanslutning till en UPS/ACKUMULATOR/STABILISATOR måste garantera en spänning på minst 210 V utan spänningsfluktuationer. Med tanke på de olika UPS-anordningarna på marknaden vad gäller storlek och konstruktionskvalitet, kan vi inte ge en garanti för driften när kaminen väl är ansluten till dessa anordningar.

6.16 ANSLUTNING AV EXTERN TERMOSTAT (CRISTAL 9 - CRISTAL PLUS 9 - ICON PLUS 9 – LIFE 9 - STEEL 9)

Kaminen fungerar redan med hjälp av en termostatsond placerad inuti den. Om så önskas kan kaminen anslutas till en extern rumstermostat. Denna åtgärd ska utföras av en behörig tekniker.

Anslut kablarna som kommer från den externa termostaten till terminalen "Term opt" på kortet på kaminen. Aktivera den externa termostaten (fabriksinställning OFF) enligt följande:

- Tryck på knappen "**meny**". (menu)
- Bläddra med pilarna till "**Inställningar**" (Settings.)
- Välj genom att trycka på "**meny**" (menu).
- Bläddra med pilarna igen till "**Extern termostat**" (Ext.Thermostat).
- Välj genom att trycka på "**meny**" (menu).
- Tryck på knapparna - +.
- För att aktivera den externa termostaten välj "**On**" (on).
- Tryck på knappen "**meny**" (menu) för att bekräfta.

6.17 ANSLUTNING AV EXTERN TERMOSTAT (AMARANTO 9 - ELANE 9)

Kaminen fungerar redan med hjälp av en termostatsond placerad inuti den. Om så önskas kan kaminen anslutas till en extern rumstermostat. Denna åtgärd ska utföras av en behörig tekniker.

Anslut kablarna som kommer från den externa termostaten till terminalen "Term opt" på kortet på kaminen. Aktivera den externa termostaten (fabriksinställning OFF) enligt följande:

- Tryck på knappen meny i några sekunder (1).
- Tryck flera gånger på knappen P2 tills **M8 Kalibreringar tekniker** "M8-SEt tEchNic" visas.
- Välj genom att trycka på knappen P3.
- Ställ in lösenordet med knapparna P1 eller P2 (om du håller intryckt snabbas inställningen på).
- Bekräfta genom att trycka på knappen P3.
- Tryck på knapparna P1 eller P2 tills **M8 - 2 Olika kalibreringar visas**. "M8-2 SEt GEnErAL"
- Bekräfta med P3.
- Bläddra med knappen P3 till: **Pr46 Aktivera Fjärrstyrning** "Pr46 rEMoto EnAbLEd".
- Tryck på knappen P1 eller P2 för att ändra status.
- Bekräfta med knappen P3.
- Bläddra med knappen P1 eller P2 till **MB - Utlopp** "Mb ESCAPE"
- Bekräfta med knappen P3.
- Tryck på knappen P1 (temperaturinställning) och ställ in värdet **t- e**. "t-E" Nu är den externa termostaten aktiverad.

6.18 KALIBRERING AV KAMIN OCH MÄTNING AV UNDERTRYCK

Denna kamin är utrustad med en provtagningspunkt placerad på tanken för att kunna mäta förbränningskammarens undertryck och verifiera dess korrekta funktion.

För att utföra denna åtgärd gör på följande sätt:

- Anslut en digital tryckvakt med en liten slang för att detektera undertrycket (se **Fig. 69** och **Fig. 70**).
- Ladda skruven med hjälp av den speciella funktionen.
- Starta kaminen och ställ in "Inställning av låga" på effekt 1 (starten av denna kamin tar från 8 till 10 minuter för att säkerställa ett minimalt drag).

- Jämför de avlästa värdena med de i tabellen.
- Ändra effekt var 10:e minut och vänta på att den stabiliserar sig.
- Gå in i användarmenyn och ändra vid behov parametrarna.



Fig. 69 - Borttagning av lock



Fig. 70 - Anslutning av digital tryckvakt

DATA	P1	P2	P3	P4
Undertryck -temperatur kamin 8,5 kW	16 Pa - 140 °C	21 Pa - 160 °C	27 Pa - 175 °C	33 Pa - 190 °C

OBS: För en god förbränning måste undertrycksvärdena ligga mellan ± 5 Pa och temperaturvärdena mellan $\pm 10^\circ\text{C}$.

7 EXTRAORDINÄRT UNDERHÅLL

7.1 FÖRORD

För att kaminen ska hålla länge ska du regelbundet utföra allmän rengöring enligt anvisningarna i avsnitten nedan.

- Rökevakueringsskanalerna (rökkanal + skorstenör + skorstenhatt) måste alltid vara rena, sopade och kontrollerade av en behörig specialist, i enlighet med lokala bestämmelser, med anvisningar från tillverkaren och enligt ditt försäkringsbolags direktiv.
- I avsaknad av lokala bestämmelser och direktiv från ditt försäkringsbolag måste rökkanalen, skorstenörret och skorstenhat-ten rengöras minst en gång om året.
- Minst en gång om året är det även nödvändigt att låta rengöra förbränningskammaren, kontrollera tätningarna, rengöra mo-torerna och fläktarna och kontrollera den elektriska delen.



Alla dessa åtgärder måste schemaläggas i tid med det behöriga tekniska servicecentrumet.

- Efter en längre period av icke-användning ska du, innan du tänder kaminen, kontrollera att det inte finns några hinder i rökga-sutsläppet.
- Om kaminen används kontinuerligt och intensivt måste hela anläggningen (inklusive skorstenen) rengöras och kontrolleras oftare.
- Vid varje byte av skadade delar ska du begära originalreservdelar från den auktoriserade återförsäljaren.

7.2 RENGÖRING AV RÖKKANAL

Var 2/3 månad ska du rengöra utloppsanläggningen.



Fig. 71 - Rengöring av röckanal

- Ta bort T-kopplingens inspektionslock (se **Fig. 71**).
- Sug upp askan som har samlats inuti.
- Efter rengöring, upprepa åtgärden i omvänd följd och kontrollera att tätningen är intakt och effektiv och byt ut den vid behov.



Det är viktigt att stänga locket hermetiskt, annars sprids de skadliga rökgaserna i rummet.

7.3 RENGÖRING AV RÖKGASSPASSAGE

Rengör rökgasspassagerna varje år.



Fig. 72 - Ta bort skruvarna



Fig. 73 - Ta bort inspektionslocket

- Öppna dörren.
- Ta bort de 4 skruvarna (se **Fig. 72**) och ta bort inspektionslocket (se **Fig. 73**)



Fig. 74 - Rengör med en rörrengöringsborste



Fig. 75 - Sug upp askan

- Rengör med en rörrengöringsborste och sug upp den aska som har samlats inuti (se **Fig. 74** e **Fig. 75**).
- Efter rengöring, upprepa åtgärden i omvänd följd och kontrollera att tätningen är intakt och effektiv: se till att byta ut den mot originalreservdelar vid behov.



Fig. 76 - Rengör med en rörrengöringsborste



Fig. 77 - Sug upp askan

- Rengör med en rörrengöringsborste och sug upp den aska som har samlats inuti (se **Fig. 76** e **Fig. 77**).

7.4 RENGÖRING AV RUMSFLÄKT

Rengör årligen rumsfläkten från aska eller damm som orsakar obalans i bladen och högre buller.

- Ta bort sidostyckena eller det bakre höljet beroende på modell (se **Fig. 78**).
- Sug upp askan och dammet som har samlats inuti (se **Fig. 79**).



Fig. 78 - Rengöring av rumsfläkt

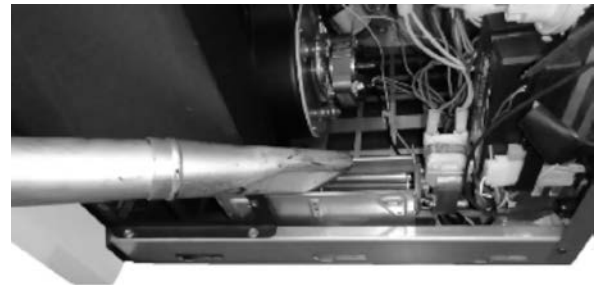


Fig. 79 - Rengöring av rumsfläkt

7.5 ÅRLIG RENGÖRING AV RÖKGASLEDNINGARNA

Rengör årligen från sot med hjälp av borstar.

Rengöringen måste utföras av en specialiserad skorstenstekniker som tar hand om att rengöra rökkanalen, skorstensröret och skorstenshatten och som även verifierar deras effektivitet och utfärdar en skriftlig försäkran om att anläggningen är säker. Denna åtgärd måste utföras minst en gång om året.

7.6 BYTE AV TÄTNINGAR

Om tätningarna på branddörren, tanken eller rökkammaren skulle försämrats måste de bytas ut av en behörig tekniker för att säkerställa god kamindrift.



Använd endast originalreservdelar.

8 I HÄNDELSE AV AVVIKELSER












8.1 FELSÖKNING







Före varje test och/eller ingrepp som utförs av den behöriga teknikern är denna skyldig att verifiera att det elektroniska kortets parametrar överensstämmer med den referenstabell som hen har.



Vid tvivel angående användningen av kaminen, kontakta ALLTID en behörig tekniker för att undvika irreparabel skada!

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING	INGREPP
Kontrolldisplayen tänds inte	Kaminen är utan strömförsörjning	Kontrollera att kontakten sitter i nätet.	
	Skyddssäkringarna i eluttaget har gått	Byt ut skyddssäkringarna i eluttaget (3,15A-250V).	
	Defekt kontrolldisplay	Byt ut kontrolldisplayen.	
	Defekt flatkabel	Byt ut flatkabeln.	
	Defekt elektroniskt kort	Byt ut det elektroniska kortet.	
Inga pellets når förbränningskammaren	Tom tank	Fyll tanken.	
	Öppen branddörr eller öppen pelletslucka	Stäng branddörren och pelletsluckan och kontrollera att det inte finns några pellets-korn vid tätningen.	
	Igensatt kamin	Rengör rökkammaren	
	Skruv blockerad av främmande föremål (till exempel spikar)	Rengör skruven.	
	Skadad matarskruvväxelmotor	Byt ut växelmotorn.	
	Kontrollera på displayen att det inte finns ett "AL-AKTIVT LARM"	Gör en översyn av kaminen.	

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING	INGREPP
Elden slocknar och kaminen stannar	Tom tank	Fyll tanken.	
	Skruv blockerad av främmande föremål (till exempel spikar)	Rengör skruven.	
	Pellets av dålig kvalitet	Försök med andra typer av pellets.	
	För lågt pelletsbelastningsvärde "fas 1"	Justera pelletsladdningen.	
	Kontrollera på displayen att det inte finns ett "AL-AKTIVT LARM"	Gör en översyn av kaminen.	
Lågorna är svaga och orange, pelletsen brinner inte ordentligt och glaset blir svart	Otillräcklig förbränningsluft	Kontrollera följande poster: eventuella hinder för förbränningsluftintaget från baksidan eller under kaminen; tilltäppta hål i brännkoppsgallret och/eller brännkoppsfack med överdrivet mycket aska. Låt rengöra utsugarens blad och dess skruv. (se ÄNDRA RPM RÖKGASER användarhandbok)	
	Tilltäppt utlopp	Utloppsskorstenen är delvist eller totalt tilltäppt. Kontakta en erfaren skorstenstekniker för att utföra en kontroll från kaminens utloppssystem upp till skorstenshatten. Rengör omedelbart.	
	Igensatt kamin	Rengör kaminens insida.	
	Skadad rökutsugare	Pelletsen kan även brinna tack vare skorstenrörets undertryck utan hjälp av utsugningsanordningen. Låt byta ut rökutsugaren omedelbart. Det kan vara skadligt för hälsan att låta kaminen fungera utan rökutsugare.	
Värmeväxlarfläkten fortsätter att gå även om kaminen har kylts ned	Defekt rökgastemperatursond	Byt ut rökgassonden.	
	Defekt elektroniskt kort	Byt ut det elektroniska kortet.	
Aska runt kaminen	Defekta eller trasiga dörrtätningar	Byt ut tätningarna.	
	Icke-hermetiska rökkanalsrör	Rådfråga en specialiserad skorstenstekniker som omedelbart kommer att försegla kopplingarna med högttemperatursilikon och/eller byta ut själva rören mot rör som uppfyller gällande standarder. Icke-hermetisk kanalisering av rökgaserna kan vara skadlig för hälsan.	
Kaminen är på maximal effekt men värmer inte	Omgivningstemperatur har nåtts	Kaminen går till minimum. Höj önskad omgivningstemperatur.	
Kamin i full drift och "Övertemperatur rökgaser" på displayen	Gränstemperatur för rökgasutlopp nådd	Kaminen går till minimum. INGET PROBLEM!	

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING	INGREPP
Kaminens rökkanal skapar kondens	Låg rökgastemperatur	Kontrollera att skorstensröret inte är igensatt	
		När denna blinkande text visas vid tändningen betyder det att de drifttimmar som har ställts in före underhållet har förflutit. Kontakta servicecentrumet.	
		Installera en kondensuppsamlingsbägare	
Kamin i full drift och "SERVICE" på displayen	Meddelande om regelbundet underhåll (icke-blockerande)	Öka kaminens reducerade effekt (nedfall av pellets och fläktvarv)	

9 TEKNISKA DATA

9.1 INFORMATION FÖR REPARATIONERNA

Vi ger några anvisningar som den behöriga teknikern kan använda för att nå kaminens mekaniska delar.

- För att byta ut säkringarna i eluttaget bakom kaminen ska du använda en spårskruvmejsel för att bända upp luckan (se **Fig. 80**) och dra ut de säkringar som ska bytas.



Fig. 80 - Lucka med säkringar som ska tas bort

Gör på följande sätt:

- Ta bort ramarna (se de specifika kapitlen).
- Efter denna åtgärd kan följande komponenter nås: växelmotor, tändstift, rumsfläkt, rökutsugare, rumssond, rökgassond, termostat, elektroniskt kort, tryckvakt.
- För att byta ut och/eller rengöra matarskruven är det nödvändigt att lossa växelmotorn från matarskruvens axel: skruva loss de två skruvarna som sitter under växelmotorn (se **Fig. 81**), ta bort handskyddet inuti tanken (om sådant finns) för att sedan skruva loss skruven inuti tanken som blockerar matarskruven (se **Fig. 82**).



Fig. 81 - Borttagning av skruvar



Fig. 82 - Borttagning av skruv

10 EGENSKAPER

BESKRIVNING	CRISTAL 9 T1	CRISTAL PLUS 9 T1	ICON PLUS 9 T1
BREDD	47,7 cm	47,7 cm	47,9 cm
DJUP	46,3 cm	53,8 cm	53,3 cm
HÖJD	101,3 cm	101,3 cm	101,8 cm
VIKT	70 kg	75 kg	87 kg
TILLFÖRD VÄRMEEFFEKT/ELDSTAD (Min/Max)	2,7 - 9,5 kW	2,7 - 9,7 kW	2,7 - 9,7 kW
NOMINELL VÄRMEEFFEKT (Min/Max)	2,6 - 8,5 kW	2,6 - 8,5 kW	2,6 - 8,5 kW
EFFEKTIVITET (Min/Max)	90 - 89 %	90 - 87 %	90 - 87 %
RÖKGASTEMPERATUR (Min/Max)	100 - 196 °C	100 - 211 °C	100 - 211 °C
MAXIMALT RÖKGASFLÖDE (Min/Max)	3,1 - 6 g/s	3,1 - 6 g/s	3,1 - 6 g/s
CO-UTSLÄPP (13 % O ₂) (Min/Max)	0,024 - 0,013 %	0,024 - 0,013 %	0,024 - 0,013 %
CGC-UTSLÄPP (13 % O ₂) (Min/Max)	5 - 3 mg/Nm ³	5 - 3 mg/Nm ³	5 - 3 mg/Nm ³
NOX-UTSLÄPP (13 % O ₂) (Min/Max)	120 - 130 mg/Nm ³	120 - 140 mg/Nm ³	120 - 140 mg/Nm ³
Genomsnittligt CO-INNEHÅLL vid 13 % O ₂ (Min/Max)	297 - 160 mg/Nm ³	297 - 160 mg/Nm ³	297 - 160 mg/Nm ³
Genomsnittligt DAMMINNEHÅLL vid 13 % O ₂ (Min/Max)	20 - 15 mg/Nm ³	20 - 15 mg/Nm ³	20 - 15 mg/Nm ³
UNDERTRYCK SKORSTEN (Max)	12 Pa	12 Pa	12 Pa
PÅ DELAT SKORSTENSRÖR	NEJ	NEJ	NEJ
DIAMETER RÖKGASUTLOPP	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÄNSLE	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
PELLETSENS VÄRMEVÄRDE	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
PELLETSENS FUKTIGHET	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
UPPVÄRMBAR VOLYM 18/20°C Koeff. 0,045 kW (Min/Max)	70 - 238 m ³	70 - 238 m ³	70 - 238 m ³
TIMFÖRBRUKNING (Min/Max)	0,6 - 2 kg/h	0,6 - 2,1 kg/h	0,6 - 2,1 kg/h
TANKKAPACITET	17 kg	17 kg	17 kg
AUTONOMI (Min/Max)	28 - 8 h	28 - 8 h	28 - 8 h
STRÖMFÖRSÖRJNING	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
EFFEKTFÖRBRUKNING (Max)	340 W	340 W	340 W
EFFEKTFÖRBRUKNING TÄNDARMOTSTÅND	300 W	300 W	300 W
MINSTA UTELUFTSINTAG (sista effektiva tvärsnitt)	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
KAMIN MED SLUTEN FÖRBRÄNNINGSKAMMARE	JA	JA	JA
EXTERNT LUFTINTAG FÖR SLUTEN FÖRBRÄNNINGSKAMMARE	60 mm	60 mm	60 mm
AVSTÅND FRÅN BRÄNNBART MATERIAL (baksida/sida/under)	200 / 300 / 15 mm	200 / 300 / 15 mm	200 / 300 / 15 mm
AVSTÅND FRÅN BRÄNNBART MATERIAL (tak/front)	- / 1000 mm	- / 1000 mm	- / 1000 mm

BESKRIVNING	AMARANTO 9 T1	LIFE 9 T1	STEEL 9 T1
BREDD	47,7 cm	49,2 cm	50 cm
DJUP	45,7 cm	54,7 cm	53,5 cm
HÖJD	101 cm	102,2 cm	102,7 cm
VIKT	69 kg	78 kg	92 kg
TILLFÖRD VÄRMEEFFEKT/ELDSTAD (Min/Max)	2,7 - 9,5 kW	2,7 - 9,5 kW	2,7 - 9,7 kW
NOMINELL VÄRMEEFFEKT (Min/Max)	2,6 - 8,5 kW	2,6 - 8,5 kW	2,6 - 8,5 kW
EFFEKTIVITET (Min/Max)	90 - 89 %	90 - 89 %	90 - 87 %
RÖKGASTEMPERATUR (Min/Max)	100 - 196 °C	100 - 196 °C	100 - 211 °C
MAXIMALT RÖKGASFLÖDE (Min/Max)	3,1 - 6 g/s	3,1 - 6 g/s	3,1 - 6 g/s
CO-UTSLÄPP (13 % O ₂) (Min/Max)	0,024 - 0,013 %	0,024 - 0,013 %	0,024 - 0,013 %
CGC-UTSLÄPP (13 % O ₂) (Min/Max)	5 - 3 mg/Nm ³	5 - 3 mg/Nm ³	5 - 3 mg/Nm ³
NOX-UTSLÄPP (13 % O ₂) (Min/Max)	120 - 130 mg/Nm ³	120 - 130 mg/Nm ³	120 - 140 mg/Nm ³
Genomsnittligt CO-INNEHÅLL vid 13 % O ₂ (Min/Max)	297 - 160 mg/Nm ³	297 - 160 mg/Nm ³	297 - 160 mg/Nm ³
Genomsnittligt DAMMINNEHÅLL vid 13 % O ₂ (Min/Max)	20 - 15 mg/Nm ³	20 - 15 mg/Nm ³	20 - 15 mg/Nm ³
UNDERTRYCK SKORSTEN (Max)	12 Pa	12 Pa	12 Pa
PÅ DELAT SKORSTENSRÖR	NEJ	NEJ	NEJ
DIAMETER RÖKGASUTLOPP	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÄNSLE	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
PELLETSENS VÄRMEVÄRDE	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
PELLETSENS FUKTIGHET	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
UPPVÄRMBAR VOLYM 18/20°C Koeff. 0,045 kW (Min/Max)	70 - 238 m ³	70 - 238 m ³	70 - 238 m ³
TIMFÖRBRUKNING (Min/Max)	0,6 - 2 kg/h	0,6 - 2 kg/h	0,6 - 2,1 kg/h
TANKKAPACITET	17 kg	17 kg	17 kg
AUTONOMI (Min/Max)	28 - 8 h	28 - 8 h	28 - 8 h
STRÖMFÖRSÖRJNING	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
EFFEKTFÖRBRUKNING (Max)	340 W	340 W	340 W
EFFEKTFÖRBRUKNING TÄNDARMOTSTÅND	300 W	300 W	300 W
MINSTA UTELUFTSINTAG (sista effektiva tvärsnitt)	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
KAMIN MED SLUTEN FÖRBRÄNNINGSKAMMARE	JA	JA	JA
EXTERNT LUFTINTAG FÖR SLUTEN FÖRBRÄNNINGSKAMMARE	60 mm	60 mm	60 mm
AVSTÅND FRÅN BRÄNNBART MATERIAL (baksida/sida/under)	200 / 300 / 15 mm	200 / 300 / 15 mm	200 / 300 / 15 mm
AVSTÅND FRÅN BRÄNNBART MATERIAL (tak/front)	- / 1000 mm	- / 1000 mm	- / 1000 mm

BESKRIVNING	ELANE 9 T1	-	
BREDD	47,7 cm		
DJUP	45,6 cm		
HÖJD	101,2 cm		
VIKT	65 kg		
TILLFÖRD VÄRMEEFFEKT/ELDSTAD (Min/Max)	2,7 - 9,5 kW		
NOMINELL VÄRMEEFFEKT (Min/Max)	2,6 - 8,5 kW		
EFFEKTIVITET (Min/Max)	90 - 89 %		
RÖKGASTEMPERATUR (Min/Max)	100 - 196 °C		
MAXIMALT RÖKGASFLÖDE (Min/Max)	3,1 - 6 g/s		
CO-UTSLÄPP (13 % O ₂) (Min/Max)	0,024 - 0,013 %		
CGC-UTSLÄPP (13 % O ₂) (Min/Max)	5 - 3 mg/Nm ³		
NOX-UTSLÄPP (13 % O ₂) (Min/Max)	120 - 130 mg/Nm ³		
Genomsnittligt CO-INNEHÅLL vid 13 % O ₂ (Min/Max)	297 - 160 mg/Nm ³		
Genomsnittligt DAMMINNEHÅLL vid 13 % O ₂ (Min/Max)	20 - 15 mg/Nm ³		
UNDERTRYCK SKORSTEN (Max)	12 Pa		
PÅ DELAT SKORSTENSRÖR	NEJ		
DIAMETER RÖKGASUTLOPP	Ø80 mm		
BRÄNSLE	Pellet Ø6-7 mm		
PELLETSENS VÄRMEVÄRDE	5 kWh/kg		
PELLETSENS FUKTIGHET	≤ 10%		
UPPVÄRMBAR VOLYM 18/20°C Koeff. 0,045 kW (Min/Max)	70 - 238 m ³		
TIMFÖRBRUKNING (Min/Max)	0,6 - 2 kg/h		
TANKKAPACITET	17 kg		
AUTONOMI (Min/Max)	28 - 8 h		
STRÖMFÖRSÖRJNING	230 V - 50 Hz		
EFFEKTFÖRBRUKNING (Max)	340 W		
EFFEKTFÖRBRUKNING TÄNDARMOTSTÅND	300 W		
MINSTA UTELUFTSINTAG (sista effektiva tvärsnitt)	80 cm ²		
KAMIN MED SLUTEN FÖRBRÄNNINGSKAMMARE	ja		
EXTERNT LUFTINTAG FÖR SLUTEN FÖRBRÄNNINGSKAMMARE	60 mm		
AVSTÅND FRÅN BRÄNNBART MATERIAL (baksida/sida/under)	200 / 300 / 15 mm		
AVSTÅND FRÅN BRÄNNBART MATERIAL (tak/front)	- / 1000 mm		



89022022B

Rev. 00 - 2022

CADEL srl
31025 S. Lucia di Piave - TV
Via Foresto sud, 7 - Italy
Tel. +39.0438.738669
Fax +39.0438.73343

www.cadelsrl.com
www.free-point.it
www.pegasoheating.com